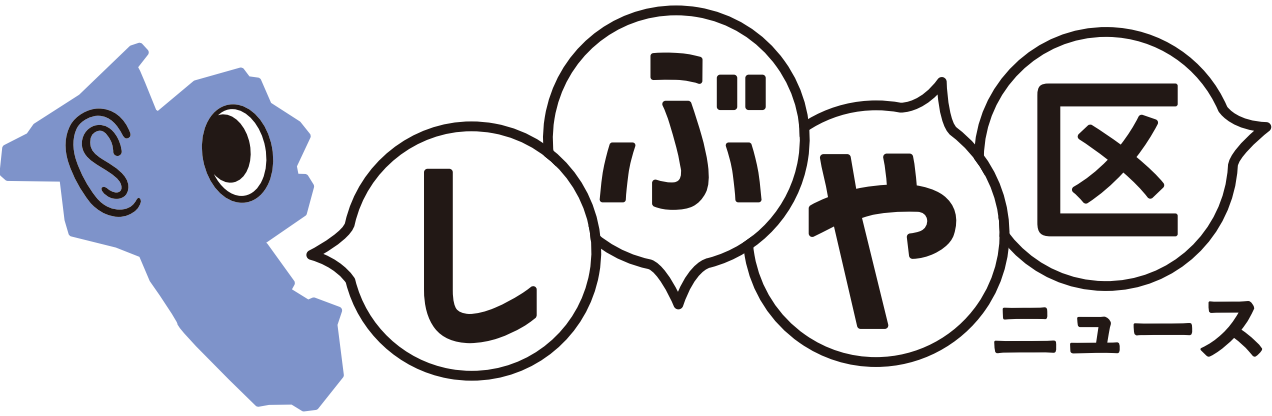
顔が見える。声が聞こえる。人をつなぐ。渋谷区からのお便りです。

平成28年(2016年) 11月15日
No.1347

発行｜渋谷区
編集｜広報コミュニケーション課
住所｜〒150-8010 渋谷1-18-21
電話｜03-3463-1211(代表)
公式HP｜www.city.shibuya.tokyo.jp/
公式Twitter｜@city_shibuya

2016伝承ホール寺子屋の皆さん

心と体で古典芸能の趣きを学ぶ。
美しき日本文化を渋谷区から未来へ。

★渋谷区役所は庁舎建替えのため、仮庁舎へ移転しています　移転先▶渋谷1-18-21

冬こそ手洗いを念入りに

冬に流行する感染症

● **季節性インフルエンザ**
症状は突然の発熱・頭痛・筋肉痛などで、発症後5日間はほかの人への感染力があります。

● **RSウイルス**
子どもに多くみられる感染症で、せき・鼻水・発熱などの症状が出ます。乳児は肺炎や呼吸困難など、重症化しやすく、注意が必要です。

● **感染性胃腸炎(ノロウイルスなど)**
症状は突然の嘔吐(おうと)や下痢で、感染力が強く、学校・幼稚園・保育園などで集団感染が起きやすいです。

せきエチケット

● マスクをする
● ハンカチで鼻と口を覆う
● 人のいない方向を向く

インフルエンザ予防接種

区は、1歳～中学校3年生、65歳以上の人に公費助成をしています。
(接種期間:29年1月31日まで)

予防のために

● 部屋を加湿する
● 休養や睡眠をとる
● バランスのとれた食事を心がける

問地域保健課感染症対策係(☎3463-2416 FAX5458-4978)

効果的な手洗いのポイント

● 石けんを使って流水で15秒以上洗うと、手についた細菌やウイルスは12分の1程度に減ります。
● 洗い残しやすい指先や指の間、しわの溝は念入りに。

①手のひらを洗う

②手の甲を洗う

③指の間を洗う

④指先を洗う

⑤親指をねじって洗う

⑥手首を洗う

伝承ホール民俗芸能公演「淡路人形座」

▶**日時**　29年3月5日(日)
14:00開演(13:30開場)
▶**場所**　文化総合センター大和田6階伝承ホール
▶**出演**　国指定重要無形民俗文化財「淡路人形座」
▶**演目**　戎舞、壺坂観音霊験記 沢市内より山の段
※人形浄瑠璃解説あり
▶**費用**　3,000円(高校生以下1,500円)
※全席指定、車椅子席は問い合わせ
▶**申込**　29年1月9日10:00から下記で販売
・チケットぴあ(☎0570-02-9999、Pコード:454-642)
・文化総合センター大和田3階ホール事務室
(10:00～19:00 ※土・日曜日、祝日は17:00まで)

区民先行優待販売
▶**日程**　11月25日から(12月29日～29年1月3日は休館)
▶**場所**　文化総合センター大和田3階ホール事務室
▶**費用**　S席2,000円、A席(桟敷)1,000円　※高校生以下は半額
※全席指定、無くなり次第終了
※区内在住・在勤・在学を証明できるものを提示

問文化総合センター大和田ホール事務室(☎3464-3252 FAX3464-3289)

11月24日(木)から 第4回区議会定例会が開かれます

本会議は通常、初日と2日目に代表質問・一般質問、最終日に議案の議決などが行われます。どなたでも傍聴できます(車椅子での傍聴も可)。
また、初日は手話通訳者を配置します(2日目以降は希望制)。
※詳しくは、区議会だより、区議会HPをご覧ください。
▶**場所**　区役所仮庁舎第2庁舎2階議場
問定例会は　区議会事務局議事係(☎3463-1073)
手話通訳は　庶務係(☎3463-1094)
区議会だより・HPは　調査係(☎3463-1096)
※ファクスはいずれも(FAX5458-4939)

勤労者福祉公社 会員募集

12月15日(木)まで 新規入会キャンペーン中
1事業所で4人以上入会の場合、人数分の会費2か月分を免除します。宿泊施設の利用補助など、さまざまな事業を年6回の会報紙でお知らせします。
※詳しくは渋谷区勤労者福祉公社HPをご覧ください。
▶**対象**　区内在住・在勤で中小企業の事業所や商店で働く従業員・事業主
▶**費用**　入会金1人 200円(12月15日までは免除)
会費　1人 月額500円
問渋谷区勤労者福祉公社(☎・FAX3780-0878)

河津さくらの里 しぶや (12月のお得な情報)

寒い冬はプチ湯治 12月1～21日宿泊

3泊分の料金で4泊できる「あったか湯治コース」	5泊分の料金で7泊できる「どっぷり湯治コース」

伊勢海老のお造り(特別料理)プレゼント
12月1～22日の月～金曜日 宿泊初日の夕食時に提供

※詳しくは河津さくらの里 しぶやHPをご覧ください。
問河津さくらの里 しぶや(☎0558-32-1020)
河津さくらの里 しぶや東京事務所(☎3464-2424 FAX5489-9781)

郷土博物館・文学館

特別展「内田康夫と渋谷」
▶**日時**　29年1月22日(日)まで
◎**ギャラリートーク**
▶**日時**　12月10日(土)
14:00～14:30
▶**申込**　当日会場で

作中に広尾が登場する▶『本因坊殺人事件』

場東4-9-1(〒150-0011)
☎3486-2791 FAX3486-2793
入館料　100円、小中学生50円
※10人以上の団体は2割引き
※60歳以上の人、障害のある人と付き添いの人は無料
開館時間　11:00～17:00(入館は16:30まで)
休館日　月曜日(祝・休日の場合は翌日)

J-ALERT(ジェイアラート) 全国一斉情報伝達訓練を実施します

総務省消防庁によるJ-ALERTの起動確認のための訓練です。
全国一斉試験のため、近隣自治体でも同様に、放送などさまざまな手段で訓練が行われます。
区内の「防災行政無線」から試験放送が流れます。
▶**日時**　11月29日(火)11:00頃
▶**放送内容**
● チャイム音
●「これは、テストです」※3回繰り返し
●「こちらは、ぼうさいしぶやです」
● チャイム音

J-ALERT(全国瞬時警報システム)とは
国(総務省消防庁)が発信した、弾道ミサイルの着弾や大規模テロ、大地震などの緊急情報を、人工衛星を通じて区が受信し、区内の防災行政無線から自動放送し、緊急事態であることを区民の皆さんに知らせるシステムです。

電話応答サービス
区内の防災行政無線で放送された内容を電話で確認できます。
専用電話番号　☎3498-7211～3　☎3498-9419
● 利用には通話料がかかります。
● 放送後、24時間経過すると確認できなくなります。
● 17:00に放送している「夕やけこやけ」は聞くことができません。
問防災課災害対策推進係(☎3498-9409 FAX3498-9410)

〈世帯と人口〉世帯:134,859　人口:222,578(男:106,878　女:115,700)　[うち外国人:9,937(男:5,423　女:4,514)]　※平成28年10月1日現在

12月の不燃ごみ収集

※年末年始の「資源」「可燃ごみ」「不燃ごみ」「粗大ごみ」の収集・回収は区ニュース12月1日号でお知らせする予定です。

一般地域（8:00までに出す地域）

地　域	収集日
渋谷1～4丁目、神宮前5丁目	12月　1日（木）
東1～4丁目	12月15日（木）
恵比寿1･2丁目	12月　2日（金）
広尾1～5丁目	12月16日（金）
恵比寿3･4丁目、恵比寿南1丁目	12月17日（土）
恵比寿西1･2丁目、恵比寿南2･3丁目	12月　3日（土）
神宮前2～4丁目	12月　7日（水）
神宮前6丁目、千駄ヶ谷1～4丁目	12月21日（水）
代々木1･2丁目	12月　8日（木）
代々木3丁目･4丁目（8除く）	12月22日（木）
笹塚1丁目（52～64）･2･3丁目	12月23日（金）
幡ヶ谷3丁目	12月　9日（金）
本町2･4･6丁目	12月10日（土）
本町3･5丁目	12月24日（土）

地　域	収集日
上原1丁目、代々木5丁目（57～68除く）	12月12日（月）
初台1･2丁目、元代々木町	12月26日（月）
大山町、笹塚1丁目（52～64除く）、幡ヶ谷1丁目	12月27日（火）
西原1～3丁目	12月13日（火）
千駄ヶ谷5･6丁目、本町1丁目	12月28日（水）
神宮前1丁目、幡ヶ谷2丁目	12月14日（水）
鶯谷町、猿楽町、代官山町、南平台町、鉢山町	12月19日（月）
宇田川町、桜丘町、松濤1･2丁目、神泉町、神南1丁目	12月29日（木）
神山町、富ヶ谷1丁目、代々木4丁目（8）･5丁目（57～68）、代々木神園町	12月30日（金）
上原2･3丁目、富ヶ谷2丁目	12月20日（火）

繁華街地域（7:30までに出す地域）

地　域	収集日
渋谷1～3丁目（一部地域）、神宮前1丁目（一部地域）	12月14日（水）
宇田川町（一部地域）、桜丘町（一部地域）、神南1丁目（一部地域）	12月29日（木）
神宮前3･4丁目（一部地域）	12月　7日（水）

地　域	収集日
神宮前6丁目（一部地域）	12月21日（水）
松濤1丁目（一部地域）、神泉町（一部地域）、円山町	12月　9日（金）
道玄坂1丁目･2丁目（1～10）	12月12日（月）
道玄坂2丁目（1～10除く）	12月　2日（金）

問渋谷区清掃事務所（☎5467-4300 FAX5467-4301）

臨時福祉給付金、障害･遺族基礎年金受給者向け給付金（年金生活者等支援臨時福祉給付金）の申請を受け付けています

▶支給額

- 臨時福祉給付金　1人につき3,000円
- 障害･遺族基礎年金受給者向け給付金　1人につき30,000円

※支給は1回限り

※障害･遺族基礎年金受給者向け給付金は、障害厚生年金や遺族厚生年金のみを受給している人、28年度高齢者向け給付金（30,000円）を受給した人などは対象外

▶申請期限　12月16日（金）※消印有効

※9月12日に区から対象者に申請書類を発送しました。申請書を返送していない人には、11月16日にハガキを送付します。

渋谷区臨時給付金コールセンター

0120-926-690

月～土曜日（祝･休日を除く）8:30～17:00

渋谷区臨時給付金専用受付窓口

▶日時　12月16日（金）まで（土･日曜日、祝日を除く）8:30～17:00

▶場所　区役所仮庁舎第1庁舎2階税務管理係

問税務課税務管理係（☎3463-4009 FAX5458-4913）

ひとり親家庭等医療証の現況届を提出してください

ひとり親医療証を持っている人に、現況届の用紙を郵送しました。必要事項を記入･押印のうえ、健康保険証のコピーを添えて提出してください。

提出期限　12月2日（金）

問子ども青少年対策課子育て給付係（☎3463-2558 FAX5458-4942）

明るい選挙啓発ポスターコンクール入賞者

区内の小中学校から、939点の応募がありました。主な入賞者と優秀賞の作品を紹介します（敬称略）。

▲高橋さん作品
◀武本さん作品

渋谷区優秀賞　広尾中学校2年　武本 弓佳

渋谷区優秀賞　上原小学校6年　高橋 捷

渋谷区明るい選挙推進賞

松濤中学校2年　中川 琴里　　上原中学校3年　冨澤 玖留実

猿楽小学校6年　安部 ひかる　　神南小学校3年　岡村 ルカ

問選挙管理委員会事務局（☎3463-3115 FAX5458-4945）

東京都薬物乱用防止推進渋谷地区協議会「薬物乱用防止ポスター･標語」入賞者

ポスター487点、標語1,533点の応募がありました。主な入賞者と最優秀賞の作品を紹介します（敬称略）。

【ポスター】

最優秀賞	広尾中学校2年	川﨑 璃乃
	鉢山中学校2年	村上 芽衣
	代々木中学校2年	小林 茉依
入賞（区長賞）	上原中学校2年	吉田 磨生
	代々木中学校2年	政井 新
	原宿外苑中学校2年	八田 千聖
	松濤中学校2年	小林 宗尋
	渋谷本町学園9年	船本 桃音
ライオンズ賞	広尾中学校1年	永山 彩子
	渋谷本町学園9年	村岡 明美
薬剤師会賞	原宿外苑中学校2年	松井 ひかる

▲川﨑さん作品　▲村上さん作品

▲小林（茉）さん作品

【標　語】

最優秀賞

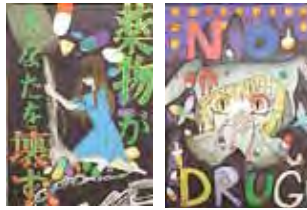
広尾中学校1年　石塚 稔理
「薬物の 怖さを知って 自分を守る 心の強さが 未来につながる」

代々木中学校3年　吉田 武生
「薬物は 夢と希望と 命さえ うばってしまう 怖ろしい物」

原宿外苑中学校2年　細渕 一菜
「薬物が 全てを壊す その前に 怖い誘惑 断る勇気」

渋谷本町学園8年　飯田 隼梧
「「一度だけ」そんな言葉に ふりむくな 断る勇気 守る未来」

入賞（区長賞）	広尾中学校1年	寒河江 奈央
	代々木中学校1年	泉 駿汰
ライオンズ賞	松濤中学校3年	茂田 耕太郎
	渋谷本町学園7年	菅野 瑛介
薬剤師会賞	原宿外苑中学校1年	中村 悠太郎

問生活衛生課事業係（☎3463-2246 FAX5458-4943）

認可保育園･幼保一元化施設入園申込を受け付けています

▶受付期間　11月30日（水）まで

▶受付場所　区役所仮庁舎第1庁舎2階保育課　※電話･郵送不可

※詳しくは入園案内をご覧ください

※入園案内･申込書は、区役所仮庁舎第1庁舎2階保育課、認可保育園、区立幼保一元化施設、子育て支援センター、出張所･区民サービスセンターなどで配布（区HPでダウンロード可）

● 29年4月1日までに出産予定の人の申込も受け付けます。

問保育課入園相談係（☎3463-2492 FAX5458-4907）

住民税の納付はお済みですか

住民税は、子育て･教育･災害対策など区民の皆さんの暮らしを支える貴重な財源です。期限までに納付をお願いします。

● 財産の差し押さえ

住民税が未納の場合は法律に基づき、滞納処分として差し押さえを執行します。災害や病気などで期限までに納付が困難な場合は、早めに相談してください。

問税務課納税促進係（☎3463-1756 FAX5458-4931）

● 口座振替をご利用ください

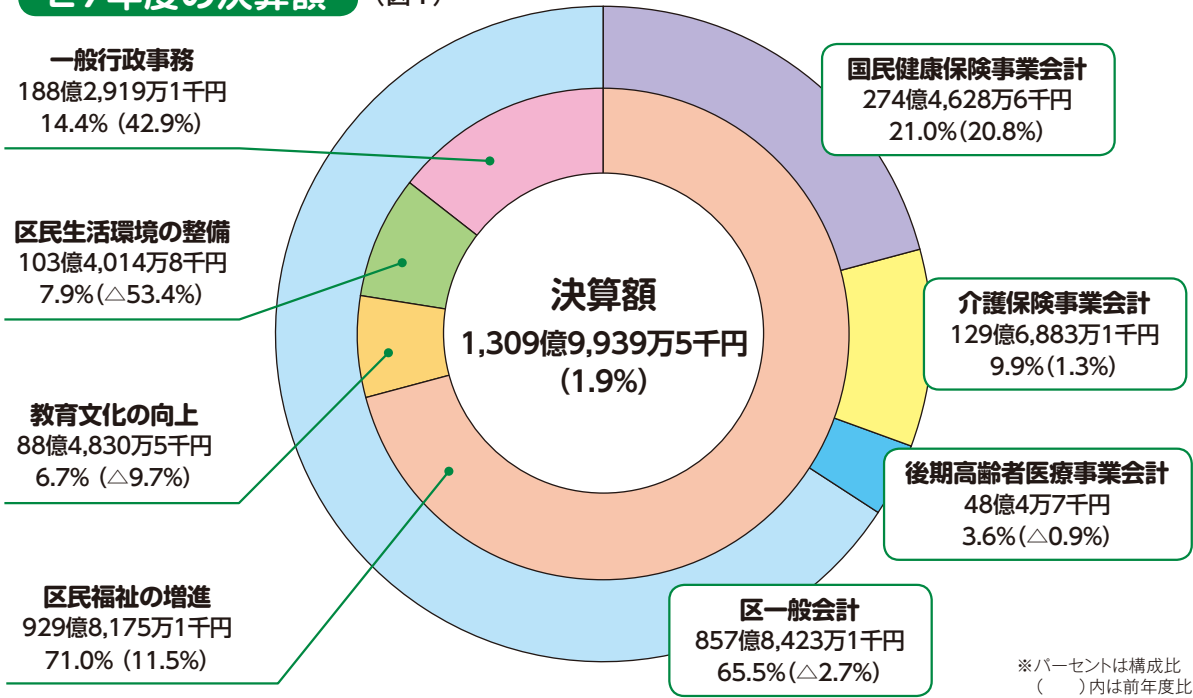
住民税が普通徴収の人は、納め忘れを防ぐことができる口座振替が便利です。口座振替はキャッシュカードで登録することもできます。

問税務課税務管理係（☎3463-1706 FAX5458-4913）

２７年度決算のあらまし

区は、「自然と文化とやすらぎのまち」の形成に向け、①区民福祉の増進、②教育文化の向上、③区民生活環境の整備を施策の柱にしています。
27年度についても、この3つの柱によって予算を編成し、執行しました。（図1）

27年度の決算額（図1）

※パーセントは構成比
（　　）内は前年度比

特別会計

国民健康保険事業会計

科　目	決 算 額	対前年度比
歳　入	279億4,628万6千円	20.4%
歳　出	274億4,628万6千円	20.8%

介護保険事業会計

科　目	決 算 額	対前年度比
歳　入	137億5,382万5千円	3.0%
歳　出	129億6,883万1千円	1.3%

後期高齢者医療事業会計

科　目	決 算 額	対前年度比
歳　入	48億5,581万2千円	△0.5%
歳　出	48億4万7千円	△0.9%

一般会計

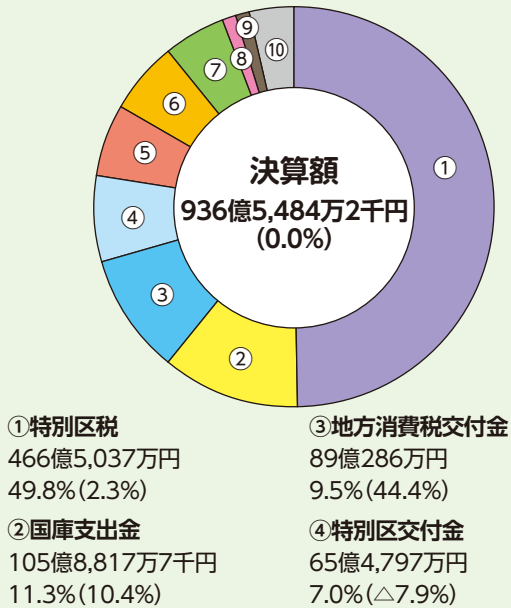
※パーセントは構成比
（　　）内は前年度比

歳　入

①特別区税
466億5,037万円
49.8%(2.3%)

②国庫支出金
105億8,817万7千円
11.3%(10.4%)

③地方消費税交付金
89億286万円
9.5%(44.4%)

④特別区交付金
65億4,797万円
7.0%(△7.9%)

⑤使用料及び手数料
56億1,100万8千円
6.0%(0.8%)

⑥繰越金
54億3,874万2千円
5.8%(△43.0%)

⑦都支出金
46億1,823万7千円
4.9%(22.7%)

⑧諸収入
11億219万7千円
1.2%(△4.6%)

⑨分担金及び負担金
8億5,946万3千円
0.9%(△6.8%)

⑩その他
33億3,581万8千円
3.6%(△21.1%)

歳　出

①民生費
418億1,119万4千円
48.8%(11.3%)

②総務費
132億3,187万3千円
15.4%(△39.8%)

③教育費
82億4,824万7千円
9.6%(△9.3%)

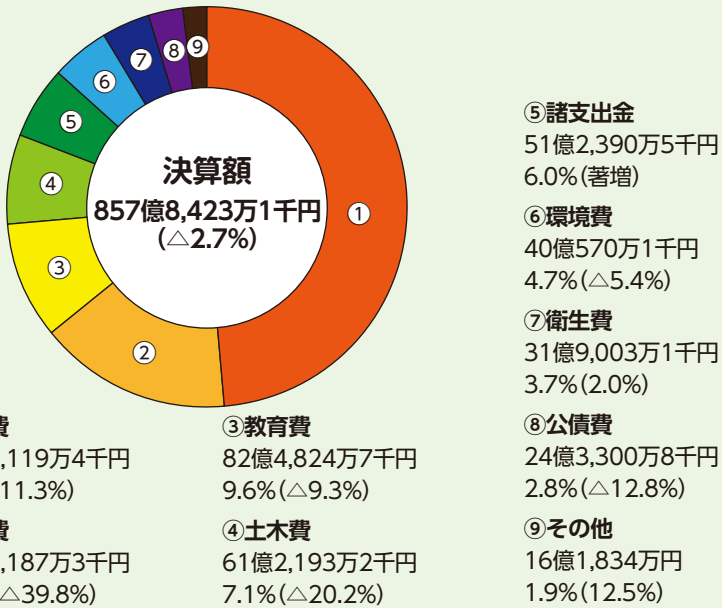
④土木費
61億2,193万2千円
7.1%(△20.2%)

⑤諸支出金
51億2,390万5千円
6.0%(著増)

⑥環境費
40億570万1千円
4.7%(△5.4%)

⑦衛生費
31億9,003万1千円
3.7%(2.0%)

⑧公債費
24億3,300万8千円
2.8%(△12.8%)

⑨その他
16億1,834万円
1.9%(12.5%)

バランスシート

バランスシートは、各年度末の区の資産の状況と、これに対応した負債、純資産の状況を対比表示したものです。
27年度は、26年度に比べ資産が1,016億円増加したのに対し、負債は25億円の減であったため、
純資産は1,041億円増加となりました。

年度別バランスシート（各年度3月31日現在）　単位：億円

借　方				貸　方			
項　目	26年度	27年度	増　減	項　目	26年度	27年度	増　減
[資産の部]				[負債の部]			
1.公共資産	2,416	3,360	944	1.固定負債	269	246	△23
(1)有形固定資産	1,934	1,955	21	(1)特別区債	124	106	△18
(2)売却可能資産	482	1,405	923	(2)債務負担行為	0	0	0
				(3)退職給与引当金等	145	140	△5
2.投資等	455	453	△2	2.流動負債	45	43	△2
(1)投資及び出資金	51	51	0	(1)特別区債翌年度償還予定額	18	18	0
(2)貸付金	3	3	0	(2)翌年度繰上充用金	0	0	0
(3)基金等	388	389	1	(3)翌年度支払予定退職金等	27	25	△2
(4)長期延滞債権等	13	10	△3	負債合計	314	289	△25
3.流動資産	369	443	74	[純資産の部]			
(1)現金・預金	363	438	75	1.公共資産等整備国都補助金	171	175	4
(2)未収金	6	5	△1	2.公共資産等整備一般財源等	2,506	2,572	66
				3.その他一般財源等	209	287	78
				4.資産評価差額	40	933	893
				純資産合計	2,926	3,967	1,041
資産合計	3,240	4,256	1,016	負債・純資産合計	3,240	4,256	1,016

※総務省方式改訂モデルに基づき作成

行政コスト計算書

行政コスト計算書は、区が行う人的サービスや給付サービスなど、資産形成につながらない当該年度（1年間）の行政サービスをコストという側面から捉え、区の活動実績に関する情報を明らかにしたものです。

行政コスト計算書（27年4月1日〜28年3月31日）　単位：億円

項　目	27年度
人件費（議員報酬、特別職給与、委員等報酬、職員人件費などの合計額）	173
物件費（清掃車両雇上、予防接種事業費、小・中学校運営費、公共施設光熱水費など）	166
減価償却費（有形固定資産（土地を除く）に係る当該年度の償却費）	48
社会保障給付（生活扶助費、児童手当、障害者自立支援給付費、児童保育委託など）	187
補助金等（中小企業資金融資利子補給金、敬老金、ハッピーマザー出産助成金など）	47
その他（他会計への支出金、維持補修費、支払利息など）	118
経常行政コスト計（A）	739
使用料・手数料（各施設使用料、一般廃棄物処理手数料、各種証明・閲覧等手数料など）	41
分担金・負担金・寄附金（保育所自己負担金、老人ホーム入所者等負担金など）	9
経常収益計（B）	50
純経常行政コスト（A−B）	689

※総務省方式改訂モデルに基づき作成

問財政課予算係（☎3463-1258 FAX5458-4921）

27年度決算に基づく健全化判断比率

「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」の施行に伴い、19年度決算より地方公共団体は、財政の健全性に関する4つの指標（健全化判断比率）を算定して、監査委員が審査をし、その意見を併せて議会に報告したうえで、区民に公表することが義務付けられました。
区の数値は、4指標とも国の定める基準（早期健全化基準および財政再生基準）を大きく下回っており、区財政の健全性を示しています。

渋谷区の健全化判断比率の状況

区　分	実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
渋谷区	—	—	△2.9	—
早期健全化基準	11.25	16.25	25.0	350.0
財政再生基準	20.0	30.0	35.0	

※ すべての会計で実質赤字額がないため、「実質赤字比率」と「連結実質赤字比率」は算定されません。
※ 区が将来負担すべき負担額より、基金など負担額に充当できる財源が上回っているため、「将来負担比率」は算定されません。

〔用語の説明〕

実質赤字比率
一般会計の実質的な赤字額が、標準的な収入に対してどのくらいの割合になるのかを示す指標

連結実質赤字比率
全会計（一般会計・国民健康保険事業会計・介護保険事業会計・後期高齢者医療事業会計）を合算した実質的な赤字額が、標準的な収入に対してどのくらいの割合になるのかを示す指標

実質公債費比率
一般会計の実質的な借入金などの年間返済額が、標準的な収入に対してどのくらいの割合になるのかを示す指標

将来負担比率
一般会計が抱える実質的な負債の残高が、標準的な収入に対してどのくらいの割合になるのかを示す指標

予算の執行状況　28年度上半期（4～9月）

一般会計　歳入

科　目	予算現額			収入済額			執行率
	億	万	千円	億	万	千円	%
特別区税	464	5,843	0	228	8,782	6	49.3
地方譲与税	3	8,480	7	1	1,021	0	28.6
利子割交付金	2	1,154	2		7,152	5	33.8
配当割交付金	11	5,238	8	1	7,271	8	15.0
株式等譲渡所得割交付金	6	8,030	9			0	0.0
地方消費税交付金	78	849	6	46	9,887	6	60.2
自動車取得税交付金	1	9,318	6		4,832	8	25.0
地方特例交付金		4,279	9		4,051	7	94.7
特別区交付金	15	3,253	7	4	2,361	3	27.6
交通安全対策特別交付金		3,900	1		1,682	8	43.1
分担金及び負担金	9	4,919	6	3	7,199	7	39.2
使用料及び手数料	55	9,415	4	31	2,921	4	55.9
国庫支出金	114	8,812	0	45	6,713	7	39.8
都支出金	57	4,831	9	11	5,266	2	20.1
財産収入	4	5,735	4	2	1,748	9	47.6
寄附金		5,251	3		803	4	15.3
繰入金			0			0	—
繰越金	17	5,294	8	78	7,061	1	449.0
諸収入	9	9,172	0	3	7,206	1	37.5
特別区債			0			0	—
計	**855**	**3,781**	**9**	**461**	**5,964**	**6**	**54.0**

一般会計　歳出

科　目	予算現額			支出済額			執行率
	億	万	千円	億	万	千円	%
議会費	7	9,125	3	3	8,267	5	48.4
総務費	133	7,148	5	48	5,072	6	36.3
民生費	444	2,931	7	192	7,368	3	43.4
衛生費	37	1,478	0	11	5,310	7	31.0
環境費	41	3,050	2	18	5,454	3	44.9
産業経済費	7	6,618	2	2	5,130	4	32.8
土木費	69	2,003	2	23	7,515	7	34.3
教育費	86	9,619	4	35	7,508	2	41.1
公債費	24	5,646	9	12	1,355	8	49.4
諸支出金		6,162	7		3,190	2	51.8
予備費	1	9,997	8			0	0.0
計	**855**	**3,781**	**9**	**349**	**6,173**	**7**	**40.9**

特別会計

国民健康保険事業会計

科　目	予算現額	収入・支出済額	執行率
歳　入	290億3,467万1千円	122億　646万7千円	42.0%
歳　出	290億3,467万1千円	114億9,678万3千円	39.6%

介護保険事業会計

科　目	予算現額	収入・支出済額	執行率
歳　入	144億1,595万9千円	70億5,173万2千円	48.9%
歳　出	144億1,595万9千円	55億6,305万8千円	38.6%

後期高齢者医療事業会計

科　目	予算現額	収入・支出済額	執行率
歳　入	50億7,365万1千円	20億7,107万9千円	40.8%
歳　出	50億7,365万1千円	15億5,264万7千円	30.6%

公債と区有財産の現在高　28年度上半期（4～9月）

公債の現在高

公債は、施設の建設などのため、国や銀行などから借り入れた資金です。
（28年9月30日現在）

	目　的	現在高
総務債	防災センター建設	5億984万3千円
民生債	高齢者在宅サービスセンター建設、特別養護老人ホーム建設など	49億6,375万2千円
教育債	社会教育施設建設・学校の校舎等整備および用地取得	48億3,855万6千円
減税補てん債	住民税の特別減税による減収補てん	47億323万2千円
臨時税収補てん債	地方消費税の未平年度化による減収補てん	2億3,617万7千円
合　計		152億5,156万円

区有財産の現在高

区有財産には、区民の皆さんが利用する区の施設、学校、公園などがあります。
（28年9月30日現在）

区分		現在高
土　地	（約552,062㎡）	8,572億4,318万円
建　物	（約494,315㎡）	1,152億7,051万円
工作物	（5,065点）	39億6,236万円
有価証券	（3枚）	47億2,000万円
基　金	（9件）	750億9,873万円
出資による権利	（9件）	2億7,510万円
その他財産	（1件）	775万円
合　計		1兆565億7,763万円

※有価証券は、株式（2件）121,200株を含みません。

伝統芸能に親しみ、渋谷区の新たな文化を育んでいく。

歌舞伎や能、落語など、古くから日本で大切にされてきた伝統文化を学ぶ「伝承ホール寺子屋」。世代を越えてさまざまな人が参加しているこのプログラムに携わる人々にお話を伺いました。

渋谷のラジオで出張インタビュー

伝承ホール寺子屋 プロデューサー
鈴木英一（すずきえいいち）さん

── 「伝承ホール寺子屋」はどんな取り組みですか？

区内在住・在勤・在学の方が塾生となり、1年間を通じて、さまざまな日本の伝統芸能を学んでいくプログラムです。文化総合センター大和田に伝承ホールが完成した際に、こけら落とし公演として市川染五郎さんと区民の方々によるカブキ踊り「渋谷金王丸伝説」を披露したことがきっかけで始まり、今年で7年が経ちました。小学校1年生から80代までの幅広い年齢層の120人が参加しています。

── どんな伝統芸能を学ぶことができますか？

歌舞伎、能や落語などを、体験学習も交えながら学びます。この夏は、能について学習しました。能の"謡"や"仕舞"と呼ばれる基本の演技を、先生に習いながら、塾生達に実際に体験してもらいました。また「渋谷金王丸伝説」のカブキ踊りを練習して、この学習プログラムの中間発表というかたちで、伝承ホールで公演を行います。今はその公演に向けて、厳しい練習を重ねている最中です。

── "渋谷金王丸"は、実在した人物なんですよね。

渋谷金王丸は、平安から鎌倉時代に活躍した武将で、源義朝に仕えていました。源氏の中では、武勇に優れた侍だったそうで、江戸時代の歌舞伎でも非常に人気がありました。金王八幡宮の名前の由来でもありますね。日本は全国各地に英雄的な武将がいますが、渋谷金王丸がその名の通り、渋谷にゆかりのある歴史上の人物ということで、彼を題材としたカブキ踊りを作ることにしたんです。

── 「渋谷金王丸伝説」のカブキ踊りは、どんな内容ですか？

出雲阿国が始めた歌舞伎踊りを、「カブキ踊り」とカタカナ表記にして、少し派手な、みんなを驚かすようなイメージで名付けました。ストーリー自体は、毎年異なる内容を考えています。公演では「渋谷カブキ音頭」と「カブキぽん！ダンス」の２曲を塾生達が踊ります。テンポの速い、リズミカルな楽曲なのですが、楽器は和楽器を使っていて、伝統的な日本舞踊の振りをちりばめてあるんです。「カブキぽん！ダンス」は、明るい曲調ではあるものの、歌詞は亡くなった人へ思いを寄せるような、盆踊りの原型になぞらった内容にしていて、江戸時代に使われていた言葉も盛り込んでいます。例えば、歌詞の中に出てくる"ウランバナ"とは、日本の"お盆"の語源となった、サンスクリット語の言葉なんですよ。こんなふうに、このカブキ踊りを通じて、日本古来から伝わる美しい所作や、知識を身につけてもらえたら、と考えています。

── ボランティアスタッフもいるんですね。

ボランティアスタッフとして、運営のサポートに携わってくださる区民の方も多くいらっしゃいますよ。カブキ踊りの練習では、各自が和装で参加するのですが、ボランティアスタッフの方が、着物に慣れていない子ども達の親御さんや男性などに、着物の着付けやたたみ方をレクチャーしています。渋谷区民って、面倒見のいい方が多いのか、ボランティアの皆さんが快くご協力くださるので助かっています。

── 塾生は、どんな人が集まっていますか？

「日本の伝統芸能に触れてみたい」「子どもに、日本の伝統に触れる経験をさせたい」「渋谷の地域性や歴史をあらためて知りたい」などの思いを持った方が、参加してくださっています。小学校低学年のメンバーが過半数近くを占めるのですが、大人世代は30～40代の人の参加も多いんですよ。なかには、親子や兄弟、姉妹で参加されている方もいますね。大人も子どもも一緒に、新鮮な気持ちで取り組んでいます。歌舞伎を毎月観に行こうというのは、なかなかハードルが高いことだと思うのですが、こうやって「伝承ホール寺子屋」のプログラムに取り組んでいくうちに、伝統芸能に興味を持ったという人もいて、歌舞伎の劇場で塾生にばったり会うこともあるんですよ。

── 先生との距離も近く、皆さんの楽しそうな姿が印象的でした。

礼儀作法を学ぶときは、やはり厳しい面もありますが、できるだけ楽しく学んでいただけたらと思っています。日本の伝統芸能を学びながら、みんなで一緒に、これからの渋谷の文化を作っていけたらいいですよね。

渋谷のラジオで出張インタビュー

ジュニアクラス キャプテン
小野史晃（おのふみあき）さん（小5）・4年目

小野史泰（おのふみやす）さん（小3）・3年目

泉 多希子（いずみたきこ）さん（小2）・2年目

ジュニアクラス キャプテン
泉 多花子（いずみたかこ）さん（中1）・6年目

── この活動のどんなところが楽しいですか？

史晃：やっぱり、伝統芸能に触れられるのが楽しいです。年間プログラムの学習プログラムには、能を学んだり、いろいろなことをやらせてもらえたりするのが面白いです。

史泰：先生が教えてくれる踊りが面白いです。先生は気さくに教えてくれるので、稽古の日がいつも楽しみです。

多希子：着物は暑いけど、ダンスは面白いです。ちょっと難しいけど。

多花子：ダンスの曲がポップなんだけど、昔ながらの振りを取り入れて踊るのが、楽しいです。学習プログラムにある落語は、今まで全然観たことがなかったんですけど、この活動がきっかけで観るようになって、すごく好きになりました。落語家の先生に習って、自分でも一人二役を演じ分ける体験ができたのが楽しかったです。

── これまでの活動で印象に残ったこと、影響を受けたことはありますか？

多花子：私は、人形浄瑠璃の文楽に興味があって、太夫体験をさせていただきました。雅楽の講座では、笛を吹かせてもらって、意外と吹くのが難しかったです。

多希子：私は踊り以外だと、落語を見るのが好きです。

史晃：前に、能講座に参加した時、能の先生に質問できる機会があったので、どんなことを質問しようか、本を読んで考えていきました。能は面を被るので、好きな面について質問しました。あと、この活動で渋谷金王丸のことを知って、物語がかっこいいなと思って、金王八幡宮に行ってみたり、江戸時代に奉納された絵馬に描かれた金王丸の絵を自分でも描いたりしました。

史泰：僕は能を観たとき、その場では内容はよくわからないけど、題名を覚えておいて、家に帰ってから同じ題名の物語を漫画で読み直します。あらためて内容を振り返るのが面白いです。

── 「渋谷金王丸伝説」の公演の本番の時は、どんな気持ちですか？

史晃：あんまり緊張はしていないです。

史泰：僕も、緊張はしなくて、むしろ観覧席にいるお母さんを探してる（笑）。みんなに観てもらえるのがうれしくてワクワクします。

多希子：私もお母さんのことを探します。時々、観てくれているお母さんを見つけられるとうれしくて、つい、手を振りたくなっちゃう。

多花子：間違えないように頑張ろう、今まで練習してきた通りにやろうって、考えています。

── 本番の公演に向けて、意気込みをお願いします。

史晃：僕は、「カブキぽん！ダンス」を踊るのは今年が初めてなので、本番でしっかり踊れるように頑張りたいです。

史泰：今年もお母さんのことを探してしまうと思うけど（笑）、お兄ちゃんと同じように、しっかり頑張りたいです。

多希子：ダンスを間違えないようにしたいです。

多花子：私は、今までで一番完成度の高い踊りができるように、手先まで美しくするように意識したいと思います。

※11月27日開催のカブキ踊り「渋谷金王丸伝説」公演は全席完売しました。

渋谷区の番組を放送中です

ラジオ しぶや区ニュース（10分間）	渋谷隣人祭り（45分間）	hello from Shibuya（30分間）	ラジオ しぶや区ニュース（区長の部屋ほか）（10分間）
月～木 11：00／16：00／21：50	火 11：15	火 16：20	金 11：00／17：00／19：50
「しぶや区ニュース」の情報を発信します	渋谷区で活躍する様々な人が登場します	区内の外国人を招いて話を伺います	長谷部健 渋谷区長が出演する場合もあります

しぶや区ニュース × 渋谷のラジオ とは？

「しぶや区ニュース」では毎号、「渋谷のラジオ」と連動したページを掲載。「しぶや区ニュース」と「渋谷のラジオ」が連携して、人と人のつながりが広がる紙面をお届けしています。

渋谷のラジオ 周波数：87.6MHz FM ☆公式アプリでも聴取可能 App Store Google play

住所｜渋谷3-22-11 サンクスプライムビル1階　TEL｜6712-6876
FAX｜5778-9620　E-MAIL｜info@shiburadi.com　HP｜https://shiburadi.com/

※紙面に掲載している情報は、28年11月15日現在のものです。

SHIBUYA's Life Information くらしの情報

日日程・時間　場場所・会場　内内容　講講師　対対象・資格（在住・在勤・在学は渋谷区内）　定定員・人数
費費用（記載なしの場合は無料）　持持ち物（特に必要なもの）　申申し込み・応募方法　問問い合わせ
HPホームページ　子ども向け　子育て世代向け　高齢者向け

ハガキ・ファクスなどの記入例

希望講座・コース
①〒・住所※
②氏名（ふりがな）
③年齢
④電話番号
・その他必要事項

①～④をすべて記入してください。
※在勤の人は勤務先・所在地、在住・在学の人は学校名（学年）・所在地を記入
・申込は原則1人1通
・往復ハガキの場合は、返信用の住所・氏名も記入してください。

e 電子申請で申込可

保健

12月1日は世界エイズデーです

WHO（世界保健機関）はエイズに関する正しい知識の普及、まん延防止と患者に対する差別・偏見の解消を目指しています。都は、11月16日～12月15日を東京都エイズ予防月間と定め、啓発キャンペーンを実施します。2015年に国内で新たに報告されたHIV感染者・エイズ患者数は1,434件、そのうち約3分の1は、都内での報告です。HIVは、感染しても早期発見・治療により発症を抑えたり遅らせたりすることができます。
エイズ予防のためには検査がとても大切です。

●HIV抗体検査（匿名・無料）
希望者はクラミジア感染症、梅毒、B型肝炎の検査も同時に受けることができます。
日原則、第3木曜日9:00～10:30
場保健所　申電話で

●即日検査「しぶやサンサンサイト」（匿名・無料）
日12月4日㈰10:30～12:00、14:00～15:30（予約時に時間を指定）
場シブヤ・ネクサス（道玄坂2-9-9）
定100人（先着）
申しぶやサンサンサイトHPまたはHIVと人権・情報センターへ電話で（☎5259-0255、㈮12:00～18:00）
問地域保健課感染症対策係（☎3463-2416 FAX5458-4978）

催し物

公衆浴場無料入浴デー

●高齢者入浴デー
日11月20日㈰、12月4・18日㈰13:00～16:00
対在住の60歳以上で利用者証のある人（受付で利用者証を提示）
申申請書、顔写真（タテ2.5㎝×ヨコ2㎝）を用意して、区役所仮庁舎第1庁舎2階福祉部民生係で
※申込は郵送可、申請書は出張所で配布（区HPでダウンロード可）

●親子ふれあい入浴デー
日11月27日㈰、12月11・25日㈰16:00～18:00、11月20日㈰、12月18日㈰17:00～19:00
対在住で中学生以下の人と保護者
持住所を確認できるもの（中学生は学生証）
問福祉部民生係（☎3463-1832 FAX5458-4936）

ひがし優っくりカフェ

日11月23日㈷14:30～16:00
内ギター・ジャンベミニコンサート、認知症の説明
対在住の人
定30人（先着）
費300円（飲食代）
申電話・窓口で
場・問ひがし健康プラザ高齢者在宅サービスセンター（☎5466-2681 FAX5466-2682）

朝湯

日11月23日㈷9:00～12:00
場区内の公衆浴場　※実施しない浴場あり、各浴場に問い合わせ　費通常の入浴料金
問福祉部民生係（☎3463-1832 FAX5458-4936）

渋谷区障害者団体連合会 運動会

日11月23日㈷9:30～15:30
場スポーツセンター
内車イス競技、パン食い競走、綱引きなど

▲アトラクションもお楽しみに!

渋谷区障害者団体連合会作品展「どきどきときめき展」

日12月2日㈮～6日㈫10:00～17:00（6日は14:00まで）
場文化総合センター大和田2階ギャラリー大和田

「障害者週間」記念式典

日12月3日㈯13:00から　場美竹の丘・しぶや
内区長表彰式、歌と演奏　申当日会場で

＜共通事項＞
問障害者福祉課福祉計画推進係（☎3463-1922 FAX5458-4935）
渋谷区障害者団体連合会事務局（☎3401-7653）

12月の各種相談・学級など

保健所の会場は、区役所仮庁舎第2庁舎1階です。

内容・申込		会場	日時	問
精神保健相談 申電話で		保健所	1日㈭ 10:00～11:30 7日㈬ 10:00～11:30	①
		恵比寿保健相談所	5日㈪ 14:00～15:30	⑥
		幡ヶ谷保健相談所	7日㈬ 14:30～16:00 21日㈬ 14:00～15:30	⑦
パパ・ママ入門学級 申当日会場で		保健所	7・14日㈬、22日㈭ 13:30～15:30	②
		恵比寿保健相談所		
		幡ヶ谷保健相談所	1・8・15日㈭ 13:30～15:30	⑦
育児学級 申電話で	4～6か月児	美竹の丘・しぶや	9日㈮ 10:00～11:30	②
		恵比寿保健相談所	6日㈫ 10:00～11:30	⑥
		幡ヶ谷保健相談所	22日㈭ 10:00～11:30	⑦
	9～12か月児	保健所	2日㈮ 10:00～11:30	②
		恵比寿保健相談所	9日㈮ 10:00～11:30	⑥
		幡ヶ谷保健相談所	15日㈭ 10:00～11:30	⑦
HIV抗体検査 申電話で（匿名）		保健所	8日㈭ 9:00～10:30	⑤

内容・申込	会場	日時	問
母乳相談 申当日会場で	保健所	5日㈪ 9:30～10:30 19日㈪13:30～14:30	②
	恵比寿保健相談所	1日㈭ 13:30～14:30	⑥
	幡ヶ谷保健相談所	22日㈭ 13:30～14:30	⑦
栄養相談 申電話で	保健所	14・21日㈬ 13:30～15:30	③
	恵比寿保健相談所	22日㈭ 13:30～15:30	③
	幡ヶ谷保健相談所	1日㈭ 13:30～15:30	③
歯科専門相談 申電話で	保健所	6日㈫ 13:30～14:30	④
	恵比寿保健相談所	9日㈮ 13:30～14:30	⑥
	幡ヶ谷保健相談所	15日㈭ 13:30～14:30	⑦

問①保健指導主査（☎3463-2439 FAX5458-4978）
②母子保健・産前産後ケアセンター（☎3463-2409 FAX5458-4978）
③母子保健・産前産後ケアセンター・栄養指導（☎3463-2444 FAX5458-4978）
④健康推進係・歯科衛生（☎3463-2461 FAX5458-4978）
⑤感染症対策係（☎3463-2416 FAX5458-4978）
⑥恵比寿保健相談所（☎3443-6251 FAX3443-6253）
⑦幡ヶ谷保健相談所（☎3374-7591 FAX3374-5985）

休日歯科診療

●渋谷区口腔保健支援センター プラザ歯科診療所（☎5466-2770、ひがし健康プラザ内）
●休日歯科応急診療所（指定歯科医院）の案内
㈰・㈷・㈬9:00～17:00
◆下記の「区役所もしもしサービス」「ひまわり」で案内しています。

休日・夜間の急病に

○休日・夜間診療
- 区民健康センター桜丘（☎3464-3478、文化総合センター大和田）
㈯19:00～22:00、㈰・㈷・㈬9:00～22:00
※9:00～19:00は内科・小児科
※19:00～22:00は内科（小児も受診可）
調剤薬局（☎6416-0458）あり
- 休日診療所（当番制2か所9:00～17:00）の案内は区役所もしもしサービス◆（☎3463-1211）9:00～21:00

○病院案内（通年・24時間）
- 渋谷消防署（☎3464-0119）

○救急車を呼ぼうか迷った時は（通年・24時間）
- 東京消防庁救急相談センター（#7119または☎3212-2323）

◆都の医療機関案内「ひまわり」◆
（☎5272-0303、聴覚障害者専用FAX5285-8080）
- HPhttp://www.himawari.metro.tokyo.jp/
- 医療機関案内 通年24時間
- 医療についての相談 ㈪～㈮ 9:00～20:00

例年掲載している記事は、その年によって掲載時期が異なる場合がありますので、ご注意ください。

A 渋谷区役所仮庁舎（第1～3）
〒150-8010 渋谷1-18-21

B 渋谷区役所美竹分庁舎
〒150-0002 渋谷1-2-17

C 渋谷区防災センター／区民サービスセンター
〒150-8510
渋谷2-21-1 渋谷ヒカリエ 8階

D 渋谷区役所神南分庁舎
〒150-0042 宇田川町5-2

E 文化総合センター大和田
〒150-0031 桜丘町23-21

リサイクルバザール　フリーマーケット

日時	会場	責任者
11月27日㈰ 10:00～14:00	上原社会教育館	太田幸子（☎3487-4022）

※詳しくは責任者へ問い合わせ
※フードドライブ（家庭で余っている食品の持ち寄り）の受付も行います。
費1店舗1,000円
申11月26日14:00から会場で（先着）
問清掃リサイクル課リサイクル推進係
（☎5467-4073 FAX5467-4076）

旧朝倉家住宅茶会－紅葉を愛（め）でながら

日12月4日㈰10:30～12:30、13:30～14:30（菓子が無くなり次第終了）
場重要文化財旧朝倉家住宅（☎3476-1021）
観覧料100円、小中学生50円
※団体（10人以上）80円、小中学生40円
※60歳以上の人、障害のある人と付き添いの人は無料

▲庭園のモミジが見頃を迎えます

問文化振興課交流推進係
（☎3463-1142 FAX3464-3406）

ちっちゃい子のための ぽかぽかプレーパーク

日12月4日㈰11:00～15:00
内0歳からの外遊び　申当日会場で
場・問渋谷はるのおがわプレーパーク
（☎・FAX3481-9661）

遊湯（ゆうゆう）ひろば

日時	会場	内容（定員）
11月28日㈪ 13:00～15:00	宝来湯	民舞－みんなで楽しく踊りましょう（20人）
11月29日㈫ 13:40～15:40	栄湯	風来楽坊HiRoが奏でるアンデスの音色（25人）
12月5日㈪ 14:00～16:00	大黒湯	脳トレと身体を使ってリズムでステップ ※タオル持参（20人）
12月13日㈫ 12:00～14:00	羽衣湯	楽しい工作（30人）
12月14日㈬ 13:00～15:00	改良湯	笑って健康「笑いヨガ」（30人）
12月15日㈭ 12:00～14:00	観音湯	ジャグリングとバルーン体験（20人）
12月20日㈫ 13:30～15:30	さかえ湯	転倒予防教室（20人）

費高齢者入浴デー利用者証のある人、在住で介護保険被保険者証のある人と介助をしている人は無料（利用者証などを提示、その他の人は200円）
申当日会場で
問福祉部民生係（☎3463-1832 FAX5458-4936）

津軽三味線特別演奏会「津軽の薫」

日12月6日㈫13:00開演（12:00開場）
場文化総合センター大和田6階伝承ホール
内津軽三味線と民謡の演奏
定345人（先着）
申当日会場で
問文化振興課交流推進係
（☎3463-1142 FAX3464-3406）

高齢者マッサージサービス

日程	会場	定員（先着）
12月6日㈫	はつらつセンター幡ヶ谷	35人
12月14日㈬	はつらつセンター富ヶ谷	21人
12月8・22日㈭	総合ケアコミュニティ・せせらぎ	各21人
12月16日㈮	リフレッシュ氷川	14人

※いずれも時間は9:30～16:00（受付は15:00まで）
内国家資格所有者によるマッサージ
対在住で65歳以上の人
費1,200円（施術費）
持住所・氏名・年齢を確認できるもの（保険証など）、手ぬぐい
申当日会場で（代理人の申込不可）
問高齢者福祉課サービス事業係
（☎3463-1873 FAX3463-2873）

介護者リフレッシュ交流会

日12月17日㈯10:00～12:30
場ケアステーション笹幡
内クリスマスアレンジと茶話会
対介護をしている人（要介護者の参加は相談）
定10人（先着）　費500円
申11月22日からケアステーション笹幡へ電話で（☎5365-1611）
問高齢者福祉課高齢者相談支援係
（☎3463-1890 FAX3463-2873）

旧朝倉家住宅　クリスマス・コンサート

日12月18日㈰14:00～15:00
内ハンドベルの演奏
出演クリスタル　定30人（先着）
観覧料100円、小中学生50円
※団体（10人以上）80円、小中学生40円
※60歳以上の人、障害のある人と付き添いの人は無料
申12月1日から電話・窓口で
※㈪を除く10:00～16:00
場・問重要文化財旧朝倉家住宅
（☎3476-1021 FAX3476-1025）

講座・教室

フレイル・サルコペニア－予防のための食事と運動

日12月1日㈭11:00～12:30
内健康長寿のための食事と運動（昼食あり）
講管理栄養士
対在住で65歳以上の人　定15人（先着）
費350円（食材費）　申11月21日から電話で
場・問けやきの苑・西原
（☎5453-0515 FAX5453-0522）

シニアいきいき大学

●パソコン
場文化総合センター大和田
内詳しくは募集要項を参照（出張所、区民会館、スポーツ施設など主な区施設で配布、区HPでダウンロード可）　費3,000円

●健康麻雀入門（全12回）
日29年1月6日～3月24日の㈮10:00～12:00
場麻雀クラブ幡ヶ谷（幡ヶ谷2-13-6富士ビル3階）
講全国麻雀段位審査会七段　岡山康行氏
定28人（抽選）　費2,000円

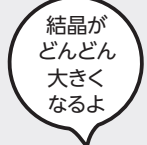
<共通事項>
対在住で60歳以上の人
申11月30日（必着）までに往復ハガキで（記入例のほか生年月日）、〒150-0031桜丘町23-21文化総合センター大和田内 シニアいきいき大学事務局へ
問シニアいきいき大学事務局
（☎3464-5171 FAX3464-5172）

こども科学センター・ハチラボ

企画展「声の音楽室　はく・すう・奏でる」

日11月16日㈬～29年1月29日㈰
10:00～17:00
内発声の仕組みの解説や声に関する展示
※企画制作:NPO法人CANVAS
場・問こども科学センター・ハチラボ
（☎3464-3485 FAX3464-4785）

ハチラボ講座「ピカピカふわふわ結晶作り」

日12月18日㈰10:00～12:00、13:30～15:30 ※いずれかを選択
内水溶液で絵を描き、結晶の立ち上がりを観察
講NPO法人ガリレオ工房　白數哲久氏
対在住・在学の小学校1～3年生
定各24人（抽選）
申12月1日（必着）までに往復ハガキで（記入例のほか性別）、〒150-0042宇田川町5-2渋谷区役所神南分庁舎生涯学習振興課生涯学習係へ ※電子申請可
問生涯学習振興課生涯学習係
（☎3463-3049
FAX3463-3822）

講座・教室のつづき

実践女子大学公開講座「どうする？ どうなる？ 女性のキャリア 仕事×育児の時代」
日12月3日㈯13:30～16:30
場実践女子大学（東1-1-49）
講相模女子大学客員教授　白河桃子氏ほか
定100人（先着）　申当日会場で　※詳しくは実践女子大学へ（☎6450-6817）
問生涯学習振興課生涯学習係（☎3463-3049 FAX3463-3822）

就労支援セミナー「超高齢化社会に向けた職業人生防衛術－会社・家庭・社会との関わり方」
日12月16日㈮13:30～16:30　場勤労福祉会館
内「ここがポイント」シニアの就活など
講㈱マイスター60取締役　高平ゆかり氏ほか
対区内で求職活動中の50歳以上の人
定60人（先着）　申11月25日から電話・ファクスで
問就労支援センターしぶやビッテ（☎5489-4731 FAX5489-4732）

知識経験ゼロ歓迎 俳句が詠める、楽しめる。俳句の魅力を伝えます。
日12月17日㈯10:15～16:30
内俳句、吟行、句会の解説
講俳句結社「麦兆」主宰　金子如泉氏
対在住・在勤の人　定30人（抽選）
申12月2日（必着）までに往復ハガキで（記入例参照）、〒151-0051千駄ヶ谷1-6-5千駄ヶ谷社会教育館へ
場・問千駄ヶ谷社会教育館（☎3497-0631 FAX3497-0632）

未来働き方会議「個の時代の就職活動を考える」
日12月17日㈯14:00～16:00
内働き方の選択肢を知り、幸せを考える
講Fireplace代表取締役社長　渡邉知氏
対在住・在勤の人　定40人（抽選）
申12月2日（必着）までに往復ハガキで（記入例参照）、〒150-0013恵比寿2-27-18恵比寿社会教育館へ
場・問恵比寿社会教育館（☎3443-5777 FAX3443-5778）

高齢者ケアセンター
共通事項
対在住の65歳以上で、介護保険サービスを利用していない、自分で来所できる人
申11月24日から電話で ※㈪～㈯9:00～17:00
場・問高齢者ケアセンター（☎3770-0217 FAX3770-8128）

講座名・日時など	定員（先着）
丹田腹式呼吸法 12月9日㈮13:30～14:30 内呼吸運動で気を養い、免疫力を高める運動	40人
ふれあい食事会 「長生きホルモン　アディポネクチン」 12月9日㈮・22日㈭ ※いずれかを選択 12:00～13:00 費700円（食事代）	各20人
シナプソロジー 12月16日㈮13:30～14:30 内刺激に対して発声や動きで脳を活性化	40人
健康講座「FUSION（フュージョン）」 12月22日㈭10:00～11:30 内ヨガ・ピラティスの要素を取り入れたエクササイズ	40人

スポーツ

峰の原親子スキー教室
日29年1月6日㈮～9日㈷
※3泊4日、往路夜行バス20:00出発
場長野県菅平高原スキー場（宿舎はアクティブ峰の原）
対在住・在勤・在学の小中学生と保護者
定40人（抽選）
費中学生以上28,000円、小学生26,000円（貸スキー・ウエア、リフト・昼食代など別途）
申12月3日（必着）までに往復ハガキで（記入例のほか生年月日（参加者全員分）、子どもの学年、スキー経験と回数）、〒151-0053代々木5-45-7-B渋谷区スキー連盟 伊藤康弘へ
※渋谷区スキー連盟HPで申込可、詳しくは渋谷区スキー連盟へ（☎090-4673-8739 伊藤）
問スポーツ振興課スポーツ振興係（☎3463-3295 FAX3463-3822）

西原水泳教室（全10回）

コース	日時		費用
① 木曜夜間	29年1月12日～3月16日の㈭	19:00～20:45	9,000円
② 水曜幼児	29年1月11日～3月15日の㈬	15:00～16:00	6,000円
③ 水曜小学生		16:00～17:00	
④ サンデースイム	29年1月15日～3月19日の㈰	10:00～11:30	8,000円

場スポーツセンター
講渋谷区水泳連盟指導員
対在住・在勤・在学で①高校生以上の人、②ひとりで着替えができる5歳児（22年4月2日～23年4月1日生まれ）、③小学生、④中学生以上の人
定若干名（抽選）
申12月5日（必着）までに往復ハガキで（記入例のほか生年月日）、〒151-0066西原1-40-18スポーツセンター内 渋谷区水泳連盟へ
問スポーツ振興課スポーツ振興係（☎3463-3295 FAX3463-3822）

代官山水泳教室（全10回）
日29年1月11日～3月15日の㈬

コース	時間	費用
① 午前	10:00～11:30	9,000円
② 幼児	15:30～16:30	6,000円
③ 小学生A	16:30～17:30	
④ 小中学生B	17:30～18:30	
⑤ 夜間	19:00～20:45	10,000円

場代官山スポーツプラザ
講渋谷区水泳連盟指導員
対在住・在勤・在学で①・⑤高校生以上の人、②ひとりで着替えができる5歳児（22年4月2日～23年4月1日生まれ）、③小学校1・2年生、④小学校3年生～中学校3年生
定若干名（抽選）
申12月5日（必着）までに往復ハガキで（記入例のほか生年月日）、〒151-0066西原1-40-18スポーツセンター内 渋谷区水泳連盟へ
問スポーツ振興課スポーツ振興係（☎3463-3295 FAX3463-3822）

キッズスイム（全10回）
	会場・問い合わせ	日時	
①	渋谷本町学園温水プール ☎3373-1303 FAX6276-3810	29年1月6日～3月10日の㈮	16:05～16:55
②			16:55～17:45
③	代官山スポーツプラザ ☎5428-0831 FAX5428-0832	29年1月7日～3月18日の㈯（2月11日を除く）	14:00～14:50

内クロール（水なれ、バタ足、息継ぎ）
対在住・在学の小学生でクロール初級者
定各30人（抽選）
費1,000円（施設使用料）※任意保険制度あり
申11月30日（必着）までに往復ハガキで（記入例のほか性別）、①・②〒151-0071本町4-3-1渋谷本町学園温水プール「キッズスイム」、③〒150-0034代官山町17-9代官山スポーツプラザ「キッズスイム」へ

渋谷・表参道ウィメンズラン
日29年3月26日㈰9:00から（雨天決行）

種目	参加資格	定員（先着）	費用
ファミリー（1km）	小学生と保護者	50組	1組1,000円
キッズ（1km）	小学生	50人	500円

対在住・在勤・在学の人　申12月1日から大会HPで
※区民枠（10km、平成13年4月1日以前に生まれた女性）の申込は、今後の区ニュースでお知らせします。詳しくは大会事務局へ（☎5771-7903）
問スポーツ振興課スポーツ振興係（☎3463-3295 FAX3463-3822）

お知らせ

神宮外苑地区地区計画案の変更
●**縦覧・意見募集**
日12月1日㈭～15日㈭
場都庁第2本庁舎21階都市整備局都市計画課、区役所仮庁舎第3庁舎2階都市計画課（縦覧のみ）
●**説明会**
日12月1日㈭19:00から
場新宿区立四谷第六小学校（新宿区大京町30）
問都市計画課都市計画係（☎3463-2620 FAX5458-4915）

紙おむつ購入費助成制度を利用している人へ
平成17年4月～28年9月30日に申請した人に登録更新の書類を送付しています。必要事項などを記入し、11月25日（必着）までに返送してください。
問社会福祉協議会（☎5457-2200 FAX3476-4904）

募集

渋谷区社会福祉事業団 介護士臨時職員・非常勤職員
●**臨時職員**
勤務時間 応相談（週3日以上希望）
賃金 時給1,100円 ※経験不問
●**非常勤職員**
資格 ホームヘルパー1・2級、初任者研修、実務者研修、介護福祉士などの資格がある人
勤務時間 シフト勤務8時間（休憩45分）週平均32時間または36時間　賃金 月額180,800円から
<共通事項>
内特養・ショートステイでの生活支援・介護業務全般
場・問美竹の丘・しぶや（☎5464-6800 FAX5464-6801）、あやめの苑・代々木（☎3372-1103 FAX3372-1032）

ハガキ・ファクスなどの記入例は、8ページをご覧ください。

相談

シルバー人材センター相談会

日①11月22日(火)10:00～15:00、②12月6日(火)・7日(水)10:00～15:00
場①勤労福祉会館、②総合ケアコミュニティ・せせらぎ
内会員として働きたい人の相談、入会の申込受付
対在住の60歳以上で健康な人
問シルバー人材センター（☎5465-1876 FAX3466-1874）

休館・休業

スポーツ施設

日程	場所
12月1日(木)～29年1月3日(火)	代官山スポーツプラザ（プール）
12月14日(水)～29年1月3日(火)	スポーツセンター（全館）

内換水・施設点検・改修工事などのため
問スポーツ振興課スポーツ振興係（☎3463-3295 FAX3463-3822）

川本喜八郎人形ギャラリー

日12月5日(月)～9日(金) 内展示入替のため
問文化振興課交流推進係（☎3463-1142 FAX3464-3406）

笹塚駅前区民施設・笹塚図書館

日29年2月18日(土)
内メルクマール京王笹塚ビル全館の電気設備点検のため
問地域振興課施設係（☎3463-1639 FAX5458-4906）
笹塚図書館（☎3460-6784 FAX3460-6743）

官公署など

全国ねぎサミット 2016 in TOKYO

日11月26日(土)11:00～18:00
11月27日(日)11:00～20:30
場大井競馬場（品川区勝島2-1-2）
内全国の特産ねぎ直売、物産展、観光PR
※27日は競馬開催のため、未成年者保護者同伴
申当日会場で
問特別区競馬組合競馬事務局（☎3763-2151）

決算説明会

日12月5日(月)・6日(火)
①10:00～12:00、②14:00～16:00
場渋谷税務署
内所得税の収支内訳書、青色申告決算書の作成方法など
対①不動産所得者、②事業所得者
申当日会場で
問渋谷税務署個人課税第1部門（☎3463-9181）

クリスマスケーキ作り体験と茶菓を楽しむ会

日12月7日(水)18:00集合
場コロンバン原宿本店サロン（神宮前6-31-19）
定10人（抽選） 費5,000円
申11月30日までに電話・メールで
問渋谷区観光協会（☎3462-8311 FAX3462-8312 ✉info@play-shibuya.com）

暮らしと事業の無料相談会

日12月17日(土)12:00～16:00（1人40分）
場勤労福祉会館 内法律、税金、不動産、登記、労働、年金、行政手続など
相談員弁護士、司法書士、行政書士、社労士、土地家屋調査士、不動産鑑定士、税理士
対在住・在勤の人、区内事業者
申11月17日から電話で ※(土)・(日)・(祝)を除く9:00～17:00
問東京税理士会渋谷支部事務局（☎3461-2938 FAX3461-2829）

TOKYO交通安全キャンペーン

12月1日(木)～7日(水)
やさしさが 走るこの街 この道路
問渋谷警察署 （☎3498-0110）
原宿警察署 （☎3408-0110）
代々木警察署（☎3375-0110）

松濤美術館

場松濤2-14-14（〒150-0046）
☎3465-9421 FAX3460-6366

月ー夜を彩る清(さや)けき光

日11月20日(日)まで

セラミックス・ジャパン 陶磁器でたどる日本のモダン

日12月13日(火)～29年1月29日(日)

◎チェロコンサート
日29年1月14日(土)14:00から
出演竹花加奈子氏
定80人（抽選）
申12月22日（必着）までに往復ハガキで（記入例参照）、松濤美術館へ

入館料 <月展>	一般	1,000円
	大学生	800円
	高校生・60歳以上	500円
	小中学生	100円

※在住の人、10人以上の団体は2割引き
※在住の人は金曜日が無料
※障害のある人と付き添い1人は無料
開館時間 10:00～18:00（金曜日のみ20:00まで）
※入館は閉館30分前まで
休館日 11月21日～12月12日

ふれあい植物センター

場東2-25-37（〒150-0011）
☎5468-1384 FAX5468-9385

イベント ※詳しくはHPをご覧ください。
◎ふわふわ綿の小さな雪だるま作り
日11月26日(土)・27日(日)13:00～16:00（受付は15:30まで）
◎似顔絵を描いてもらおう
日12月10日(土)15:00～17:00（受付は16:30まで）

講座・実習
◎盆栽：ピラカンサ
日12月3日(土)13:30～15:30
内1年間の管理方法
講盆栽家 大房勇氏
定15人（先着） 費1,500円（材料費）
◎冬の手入れで来夏に楽しむブルーベリー
日12月18日(日)13:30～15:30
内剪定(せんてい)方法や実付をよくする管理方法
講(株)アグル 小川穰氏 定30人（先着）
<共通事項>
対中学生以上の人 申11月25日から電話で

入園料 100円、年間パスポート1,000円（在住の小中学生、60歳以上の人は無料）
※講座・実習などに参加する場合も別途入園料が必要
開園時間 10:00～18:00（入園は17:30まで）
休園日 月曜日（祝・休日の場合は翌日）

不用品情報コーナー（10月20日現在）

さしあげます
ベビー（サークル・バス）、卓上扇風機、洗濯機、電気ポット、ミキサー、ダイニングテーブル（イスなし）、事務イス、ベッド台、棚、本棚、ソファ、パイプハンガー、姿見、花瓶、ミシン、スキャナー、開脚運動器具、マットレス、敷マット、麻雀セット、将棋セット、囲碁セット

ゆずってください
チャイルドシート、ベビー（カー・ベッド・チェア）、空気清浄機、石油ストーブ、電気・ホットカーペット、電気ストーブ、ガスコンロ、ホームベーカリー、電子レンジ、炊飯器、折りたたみイス、ベッド、ソファベッド、イス付きテーブル、マウンテンバイク、自転車、大人用電動自転車、茶道具、アーチェリー用具、エレキギター
※申し込みは在住の人に限ります。
※有料提供を希望する人は登録できません。
※8月の登録は期限切れになりました。
問清掃リサイクル課リサイクル推進係（☎5467-4073 FAX5467-4076）

区民のコーナー

区民の皆さんの自主的な団体活動の紹介です。内容などは直接問い合わせて利用してください。

卓球（女性・中級者）水曜日9:50～12:00／勤労福祉会館／会費月2,000円／080-3457-0221 松崎
フラメンコシエイプ（初心者歓迎）月4回の水曜日、月1回の日曜日12:30～14:00のうち1時間／初台青年館／入会金2,000円／会費月4,000円／3379-0845 阿部
社交ダンス（初・中級者）水曜日10:00～12:00／初台区民会館／入会金1,000円／会費月3,000円／3376-3879 尾崎
スポーツ吹き矢（小学生～高齢者）第1～4火曜日16:00～18:00／はつらつセンター富ヶ谷／6か月大人3,000円、大学生1,000円、小～高校生750円／090-2211-3235 本木(もとき)
歌の練習会（未経験者歓迎）第2・4水曜日11:00～12:00／自宅（富ヶ谷2丁目）／会費月4,000円、お茶代実費／080-5135-7466 東窪
英会話・英文法（無料、小中学生歓迎）土曜日9:00～17:00／笹塚区民会館／090-9302-4516 中村
英会話 水曜日①初級9:30～10:30、②中級・フリートーク10:30～11:30／代々木八幡区民会館／入会金1,000円／会費月4,000円、教材費月500円／3377-1363 川手
油絵（水彩可）月3回の金曜日13:00～16:00／幡ヶ谷社教館／入会金1,000円／会費月4,000円／3372-3123 西山
生け花（初心者歓迎、体験あり）月4回の水曜日①15:00～17:00、②18:00～20:00／原宿ファミリービル（神宮前1丁目）／会費月4,000円、花代1回1,080円、部屋代月500円、体験1回1,500円／090-3409-7573 秋葉
茶道（テーブル茶道あり）月3回の月～金曜日10:00～18:00のうち1時間30分／自宅（本町3丁目）／会費月3,000円、水屋料1回1,000円／090-5575-6463 上條

11月3日

LGBT コミュニティスペース

「#渋谷にかける虹」キックオフイベント レポート

パートナーシップ証明書発行開始から1年。
LGBT支援の取り組みとして、待望のLGBTコミュニティスペースが始まります。これを記念して、条例の「これまで」と「これから」を語るトークイベントを開催しました。

LGBTとは…
- **L**esbian（レズビアン…同性を好きになる女性）
- **G**ay（ゲイ…同性を好きになる男性）
- **B**isexual（バイセクシュアル…性別にかかわらず恋愛対象になる人）
- **T**ransgender（トランスジェンダー…身体的な性別と性自認が一致しない人）

オープニング

▲シンボルマークのレインボー・アイリスと、小冊子をお披露目。

トークセッション「これまで」

▲条例制定に関わった皆さんを迎えて、多くのアライ（理解者）がどんな思いで当事者と一緒に条例を作り上げたのかを伺いました。

パネルディスカッション「これから」

パネリストの声
「目指す未来を語り合い、皆で実現させていきましょう!」

▲LGBT当事者とアライの若者が「理想のLGBTコミュニティスペース」について語り合いました。

◀レインボー・アイリス
LGBTへの支援を表す代表的なモチーフである6色のレインボーで、区の花・ハナショウブを彩りました。これは区におけるダイバーシティ推進の決意を表しています。

◀小冊子
「渋谷区男女平等及び多様性を尊重する社会を推進する条例」をわかりやすく紹介しています。アイリスで配布するほか、区HPでご覧になれます。

キックオフイベントで寄せられた声の一部を紹介します

- 関係者の皆さんの熱い想いに、胸がいっぱいになりました。
- 誰もが生きやすい社会へ進んでいるんだとワクワクしています!
- コミュニティスペースがどういう形に成長するのか、楽しみです。
- このスペースがLGBT当事者以外の人も立ち寄れて、交流がもてる場所になればいいと思います。
- 渋谷区の多様性尊重の考え方が、よく理解できました。

LGBTコミュニティスペース

LGBT当事者が安心して集い、語り合い、明日へ踏み出せる場です。
月1回、毎回テーマを設定し、30分程度のミニプレゼンテーションや茶話会を行います。

日時 11月29日（火）14:30～17:30（入退場自由）
「みんなの理想のコミュニティスペースを教えて！」ワークショップ
12月17日（土）、29年1月11日（水）18:30～20:30
場所 男女平等・ダイバーシティセンター〈アイリス〉
申込 当日会場で

※今後の予定は文化総合センター大和田HP、東京レインボープライドSNSなどでお知らせします。

◆東京レインボープライド twitter @Tokyo_R_Pride facebook Tokyo.R.Pride
渋谷区LGBTコミュニティスペース ソーシャルハッシュタグ #渋谷にかける虹

問男女平等・ダイバーシティセンター〈アイリス〉（☎3464-3395 FAX3464-3398）

区長コラム

渋谷区長 長谷部 健

こんにちは、長谷部健です。11月5・6日に行われました「くみんの広場」は好天に恵まれ、多くの皆さまにご来場をいただき、素晴らしいフェスティバルとなりました。井上順実行委員長をはじめとする実行委員会の皆さまや、祭りをお支えいただいた皆さまのご尽力にあらためて感謝を申し上げる次第です。11月も半ばとなり、木々の紅葉の進み具合とともに冬の訪れを感じるようになりました。皆さまにはくれぐれも健康にご留意いただきたいと存じます。

渋谷区では「渋谷区男女平等及び多様性を尊重する社会を推進する条例」に基づき、昨年の11月、全国初となるパートナーシップ証明書の発行を開始いたしました。発行から1年が経ち、証明書を受け取られたカップルは、28年11月4日現在で16組となっています。率直に申し上げますと、想像していた数よりも多くの方々がパートナーシップ証明書の交付を受けられたと感じています。渋谷区の証明書は、社会から戸籍法上の婚姻と同様な取り扱いをされることを目指して、公正証書や任意後見などを必要とするというハードルを設定しています。また申請することが、カミングアウトするのに近いということから、年間10組に届くかどうかではないか、といった予想をしていました。しかし、月に1組以上のペースで申請があったという結果になり、この証明書を必要とされている方々が確実にいらっしゃるということを強く感じています。

今後は、さらに制度の充実を図るための研究をしていくとともに、思春期などに自分の性について悩んでいる青少年や子ども達、また親御さんからの相談にも対応できる体制も充実させていきたいと考えています。その一環として、自身がゲイであることをカミングアウトしている方を区の職員として招き、男女平等・ダイバーシティ推進担当課長に任命いたしました。当事者の目線を持ち、相談に乗ったり、区の職員のみならず区民の方々などに向けたセミナーを開くなど、今後の活躍を期待しています。ダイバーシティの問題は、決してマイノリティー（少数者）の問題ではなく、マジョリティー（多数者）の意識の変化が求められていると感じています。これからも、機会を捉えては、私自身もアライ（理解者）としてマジョリティーの意識の変化が進むように、啓発活動に努めていきたいと考えています。この10月に策定した新しい渋谷区基本構想のキーワードとなっている「ちがいをちからに変える街。渋谷区」の実現に向けて！